



FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE)



## Liceo Statale "Vasco - Beccaria - Govone"

Liceo Scientifico – Liceo Scientifico opz. Sportivo – Liceo Classico – Liceo Linguistico

Liceo Scienze Umane – Liceo Scienze Umane opz. Economico-Sociale

Piazza IV Novembre n. 4 - 12084 MONDOVÌ (CN) - Tel. Sede: 0174/558235 Fax: 0174/555690

Cod. Mec. CNPS07000P - C.F. 93054670042 - C.U. UFJ92H

[www.iliceimondovi.edu.it](http://www.iliceimondovi.edu.it) - [segreteria@iliceimondovi.edu.it](mailto:segreteria@iliceimondovi.edu.it) - [cnps07000p@istruzione.it](mailto:cnps07000p@istruzione.it) - [cnps07000p@pec.istruzione.it](mailto:cnps07000p@pec.istruzione.it)

### ALLEGATO 2 – CAPITOLATO TECNICO RDO N. 2292216

#### Affidamento Servizi di Agenzia

#### PROGETTO "LA CULTURA È CAPITALE" MODULO "MOBILITÀ TRANSNAZIONALE": CORK IRLANDA

05-25 LUGLIO 2019

AI SENSI DELL'ART. 36 comma 2 lett.B - D. LGS 50/2016

CUP: **I97I18000260007** Progetto: **10.2.3C-FSEPON-PI-2018-14**

**GARA 7424988**

**LOTTO 1 - CIG 7895703C3A**

Il Progetto "La Cultura è Capitale Modulo "Mobilità Transnazionale": Cork Irlanda è parte integrante della programmazione educativa e didattica dell'Istituto, momento formativo di approfondimento delle conoscenze.

L'organizzazione di tale iniziativa è connotata da forti valenze educative, che si concretizzano:

#### 1. Descrizione del modulo

##### **Struttura**

*Unità didattica: 60 ore così strutturate durante le quali si svolgeranno le seguenti attività:*

*Analisi preliminare ed elaborazione degli strumenti. Religione, cultura, tolleranza e diritti: comprendere la storia per costruire il futuro*

- *Brainstorming: delimitare l'area delle attività di ricerca, i contenuti e le tematiche più significative.*

- *Ricerca e documentazione: contestualizzare il tema della politica culturale dell'UE a Cork, approfondire la storia e il tema della tutela dei diritti umani nell'UE.*

- *Imparare ad esplorare ed osservare: definizione in base a quanto emerso dai precedenti punti del programma di visite e incontri Sviluppo dell'Azione. Con le lenti della cultura: esplorazione di Cork*

- *Visite didattiche dei principali siti storici e culturali*

- *Interlocuzione con soggetti e organizzazioni della società civile*

## **2. Project Work. Monitoraggio civico**

- *Analisi degli strumenti. Modi, forme e finalità di un'azione di monitoraggio civico*
- *Project work. Elaborazione e predisposizione di un documento e un piano di monitoraggio civico*

## **3. Obiettivi didattico/formativi del modulo**

*Il modulo mira a*

- *introdurre gli allievi ai concetti di democrazia, diritti umani, uguaglianza e diversità*
- *far conoscere agli allievi i principali avvenimenti storici più importanti avvenuti in Europa e nel mondo*
- *sviluppare negli allievi una riflessione critica e creativa, la capacità di correlare i propri punti di vista creativi ed espressivi ai pareri degli altri*
- *permettere agli allievi di essere consapevoli del retaggio culturale, locale, nazionale ed europeo, aiutandoli a cogliere la diversità culturale e linguistica in Europa*

## **4. Contenuti**

*Da teatro di scontri religiosi e di una sanguinosa guerra civile a Capitale Europea della Cultura nel 2005. Ripercorrere la storia di Cork significa ripercorrere la storia dell'integrazione europea attraverso i suoi valori: rispetto dei diritti umani, tolleranza, conoscenza ed apertura. I partecipanti saranno accompagnati in un percorso volto a comprendere in che modo la politica e le iniziative culturali dell'UE possono cambiare la vita e l'anima di una città e dei suoi abitanti. Ad una prima fase di ricerca e documentazione, seguirà una fase di esplorazione territoriale volta ad indagare il cambiamento nel tempo della percezione dell'Unione Europea da parte della società civile, delle istituzioni e dei media. Si parlerà di integrazione economica, politica, industriale e legale. Il percorso si concluderà con un project work di monitoraggio civico inteso come fondamentale strumento di partecipazione attiva.*

## **5. Principali metodologie**

*Il percorso si sviluppa con le modalità della ricerca qualitativa, quali l'osservazione, le rilevazioni sul campo, l'analisi delle informazioni acquisite, la produzione e comunicazione multimediale, la riflessione sull'esperienza.*

*Il processo di apprendimento di tipo esperienziale e cooperativo, supportato da esperti e con l'ausilio di internet e di nuove tecnologie, si fonda sulle metodologie della Ricerca- Azione.*

*Nelle singole fasi il percorso prevede l'utilizzo di metodologie e strumenti che facilitano il percorso di apprendimento. In particolare sono state delineate :*

- *Attività di brainstorming. Delimitare l'area/contesto delle attività di ricerca, i contenuti e le tematiche più significative su cui orientare l'indagine esplorativa*
- *Imparare ad osservare (cosa e come osservare), per una percezione selettiva degli aspetti da rilevare, passando dall'osservazione spontanea a quella sistemica, con l'impiego di strumenti strutturati e di documentazione fotografica e video nel corso delle visite didattiche.*
- *Imparare ad esplorare. Dall'osservazione all'indagine conoscitiva, attraverso questionari di intervista e quesiti posti a testimoni, gente comune...*
- *Imparare a raccontare. Adozione di strumenti per la narrazione e la descrizione dell'esperienza, quali il Diario di bordo, dove è possibile riportare percezioni, curiosità, rappresentazioni, nuove conoscenze, valutazioni personali.*
- *Sviluppo di un project work per la predisposizione di un documento in cui confluiranno i risultati dell'intero percorso e le sintesi descrittive dell'esperienza condotta, opinioni e proposte, foto e video da divulgare con i social media e condividere con i loro pari e con la scuola, coinvolgendo la comunità locale e territoriale.*

- *Imparare a comunicare. IMPARO E COMUNICO... COMUNICO E IMPARO. L'utilizzo dei social media Facebook, Instagram, canali Youtube nella sezione, che verrà svolta durante le 3 settimane di mobilità, renderà il percorso esperienziale un'avventura indimenticabile.*

## **6. Risultati attesi**

*A seguito del percorso formativo, gli studenti miglioreranno la conoscenza e la consapevolezza dell'idea di cittadinanza europea, intesa come appartenenza a una cultura, a valori, a una storia e a un percorso comune; la competenza nello sviluppare un ragionamento critico sul concetto di Unione Europea, intesa come spazio di libertà, sicurezza e giustizia. Sin dalla sua nascita, l'Unione Europea si è caratterizzata per una serie di valori, quali la pace, lo stato di diritto e il pluralismo. I ragazzi avranno modo di toccare con mano i valori fondanti dell'UE e arricchire il loro bagaglio in termini di conoscenze e sensibilità.*

## **7. Modalità di verifica e valutazione**

*Le forme di valutazione sono relative a ciascun tipo di esercitazione o di prova; i criteri di valutazione vengono comunicati preventivamente e/o contestualmente agli allievi. Tutte le attività laboratoriali, gli interventi nelle discussioni, la partecipazione e l'apporto all'interno dei gruppi di lavoro vengono monitorati dagli insegnanti, che esaminano le produzioni individuali e dei gruppi e le valutano sulla base di criteri noti agli studenti. Alla fine del percorso si propone agli allievi una scheda di autovalutazione dei propri apprendimenti. Il percorso prevede il riconoscimento delle competenze acquisite in modo non formale e informale con il rilascio di evidenze documentali.*

Il Progetto "La Cultura è Capitale Modulo "Mobilità Transnazionale": Cork Irlanda è in stretto rapporto con la programmazione del Consiglio di Classe; pertanto gli studenti devono essere adeguatamente preparati per poter vivere e apprezzare l'attività proposta e coglierne il valore formativo.

## **PERIODO**

Dal **05 LUGLIO – 25 LUGLIO 2019**

## **PARTECIPANTI**

CLASSI 3<sup>^</sup>E 4<sup>^</sup> LICEO SCIENTIFICO E LINGUISTICO

Durata: **21 GIORNI – 20 NOTTI**

Partecipanti: **15 alunni** di cui ===== diversamente abili

Accompagnatori: **2 docenti** di cui ===== per alunno diversamente abili

## **PROGRAMMA**

1. 05 LUGLIO – 25 LUGLIO 2019
2. Destinazione: CORK IRLANDA
3. Pullman a/r Mondovì – aeroporto di partenza/arrivo
4. Trasferimento da/per aeroporto in loco
5. Volo aereo da Torino o Milano a Dublino o Cork con bagaglio in stiva

6. Corso di 60 ore tenuto da uno o più esperti locali da svolgersi al mattino e nel primo pomeriggio (salvo escursioni o uscite sul territorio) articolato come segue:
  - Gioco sulla conoscenza geografia dell'Europa.
  - Seminario sul tema dell'integrazione con dibattito sull'idea di Europa dal punto di vista degli studenti.
  - Contestualizzare del tema della politica culturale dell'UE a Cork in modo da approfondire la storia e il tema della tutela dei diritti umani nell'UE.
  - Costruzione e somministrazione di un questionario a studenti coetanei di scuole locali.
  - Incontro, confronto e dibattito con studenti coetanei di istituti locali prendendo spunto da quanto emerso dai questionari.
  - Dibattito e confronto sul tema dell'integrazione dopo aver visitato luoghi ed aver intervistato le persone del luogo;
  - Creazione di un report su quanto visto ed osservato e di un piano di monitoraggio civico
  - Realizzazione di un Diario di bordo in formato multimediale.
  - Visite didattiche dei principali siti storici e culturali, il biennio 1919-20 a Cork e le sue testimonianze, Michael Collins Center, Frank O'Connor testimone di storie irlandesi.
7. **VISITE EXTRA:** Limerik, Kilkerry
8. Sistemazione studenti in famiglia a coppie più una famiglia in 3 con trattamento di pensione completa per studenti dal 5 al 25 luglio

### **SERVIZI SPECIFICI COMPRESI**

- Sistemazione **docenti** in residence o in appartamento privato con due camere singole e uso cucina trattamento Pensione Completa con buoni pasto o similare
- **PRENOTAZIONI** e **INGRESSI** a pagamento a musei o siti archeologici, gallerie, mostre, ecc. inseriti nel Programma
- Servizio **Guida** in lingua straniera per visite guidate
- Travel card per **trasporti in loco** INCLUSE
- **Assistenza telefonica** h24

### **SERVIZI GENERALI INERENTI TUTTI I LOTTI**

L'**Agenzia di Viaggi** (di seguito denominata **ADV**) si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n.623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta **dell'Istituzione Scolastica** (di seguito denominata **IS**), tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV;

2. la validità dei preventivi deve essere riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio, salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all' ADV (es.: cambi valutari, trasporto, carburante, pedaggi autostradali, posteggi, ingressi, tasse, ecc. Si richiama al riguardo l'art. 11 D.L.vo del 17/3/1995 n.111 di cui all'appendice del presente capitolato, nota 1);

3. in calce ad ogni preventivo l'ADV deve fornire, su richiesta dell'IS, tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, ad esempio, ingressi a musei o siti archeologici, gallerie, mostre, ecc., che richiedono il pagamento in loco. I suddetti servizi dovranno essere necessariamente richiesti al momento della prenotazione del viaggio ed i relativi importi saranno **inclusi** nella quota di partecipazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, interpreti od accompagnatori;

4. l'affidamento dell'organizzazione del viaggio, da parte dell'IS, avverrà tramite MEPA e la relativa **STIPULA** integrata dalla restituzione di DISCIPLINARE DI GARA e CAPITOLATO TECNICO in segno di accettazione di tutte le condizioni ivi inserite sostituisce il contratto e ne

ha la medesima validità. Detta STIPULA dovrà essere firmata digitalmente sia dall'ADV che dall'IS nelle persone legalmente autorizzate. Soltanto la regolare STIPULA consente all'IS di poter accedere al "Fondo nazionale di garanzia", per i casi di cui all'art.1 e secondo le procedure di cui all'art. 5, del Regolamento n.349 del 23 luglio 1999, recante norme per la gestione ed il funzionamento del Fondo nazionale di garanzia per il consumatore di pacchetto turistico. (Si rimanda, al riguardo, all'appendice del presente capitolato, nota n. 3);

5. in caso di partecipazione al viaggio di istruzione di alunni in situazione di **handicap**, devono essere osservate le seguenti indicazioni:

a) l'IS, per una corretta e funzionale organizzazione, nonché per la determinazione del costo del viaggio, comunica all'ADV la presenza di allievi in situazione di handicap, i relativi servizi necessari e l'eventuale presenza di assistenti educatori culturali;

b) agli allievi in situazione di handicap e agli assistenti educatori culturali dovranno essere forniti i servizi idonei, secondo la normativa vigente in materia;

6. le quote di partecipazione devono essere stabilite in relazione ad un **numero minimo e massimo** di persone paganti ed alla capienza dei mezzi di trasporto. In caso di difformità tra il numero di tali persone ed il numero di persone partecipanti comunicato dall'IS, il costo sarà ricalcolato ed indicato all'IS medesima;

7. lo/gli albergo/ghi deve/ono essere della **categoria richiesta**. Lo/Gli stesso/i è/sono indicato/i (nome, indirizzo, telefono/fax, ubicazione) da parte dell'ADV, dopo l'affidamento dell'organizzazione, alla conferma dei servizi. La sistemazione del gruppo deve avvenire **in una sola località**, salvo che, per l'entità del gruppo o in caso di piccoli centri, si renda necessaria la sistemazione in più Località. L'ubicazione deve essere **il più vicino possibile** alla Scuola Estera;

8. in relazione ai servizi di pensione completa o di mezza pensione deve essere indicato se i **pasti** sono serviti in famiglia, nello/gli albergo/ghi, in ristorante/i o con cestino/i da viaggio o con buono/i flunch pranzo e cena;

9. i viaggi d'istruzione possono essere effettuati con qualsiasi **mezzo idoneo** di trasporto. La comunicazione dell'entità dei posti, richiesti ed assegnati da parte dei Vettori, deve essere fornita all'IS dall'ADV (anche in copia) all'atto della conferma dei servizi previsti per il relativo viaggio;

10. ove siano utilizzati autopullmann, gli stessi devono essere a disposizione **per tutti gli spostamenti** del gruppo, inerenti all'itinerario stabilito. Nelle quote si intendono inclusi: carburante, pedaggi autostradali, ingressi in città e parcheggi, iva, diaria vitto ed alloggio autista/i, eventuale secondo autista nelle circostanze previste dalla C.M. n.291 del 14/10/1992.

L'IS può riservarsi di far **verificare**, alla partenza del viaggio ed avvalendosi delle Autorità competenti, **l'idoneità** dei mezzi utilizzati;

11. Al momento dell'arrivo presso la località, lo/gli albergo/ghi, l'I.S., nella persona del **responsabile** accompagnatore, avrà cura di verificare la rispondenza dei servizi e delle strutture a quanto previsto e contenuto nel pacchetto turistico offerto. Eventuali difformità riscontrate devono essere **immediatamente contestate** per successive azioni e transazioni. L'IS dovrà garantire, con apposita dichiarazione scritta preventiva, la conservazione dello stato dei luoghi di ospitalità, delle strutture alberghiere/ristorative al momento della partenza dalle stesse, nonché dei mezzi di trasporto utilizzati. Nel caso vengano denunciati danni imputabili all'IS, quest'ultima e l'ADV riscontreranno immediatamente ed in contraddittorio gli stessi e ne verificheranno l'entità con i relativi fornitori. L'ammontare dell'eventuale spesa sarà addebitata all'IS con specifica fattura elettronica emessa dall'ADV;

12. le **gratuità** di viaggio sono accordate in ragione di una **ogni quindici partecipanti paganti**;

13. in base ad accorsi con l'ADV sarà versato, al momento che l'ADV confermerà i servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura elettronica, un **acconto** delle quote pari al

**25%**. Il saldo avverrà, nei modi e nei tempi stabiliti fra le parti, su presentazione di **fattura elettronica**, entro e non oltre trenta giorni dal rientro dal viaggio dopo la presentazione di relazione positiva da parte del docente responsabile del viaggio. Tali modalità fanno parte integrante del contratto. Nel caso in cui il viaggio di istruzione preveda l'uso di mezzi aerei e/o ferroviari e/o marittimi, il costo dei relativi biglietti, su accordo delle parti, sarà versato dall'IS all'atto della presentazione della relativa fattura elettronica da parte dell'ADV;

14. L'ADV deve rilasciare all'IS, **prima della partenza**, i documenti relativi al viaggio (voucher, titoli di trasporto). Sui voucher sono indicati: il nome dell'IS, l'entità del gruppo, i servizi prenotati ed il fornitore relativi al viaggio. L'IS, nella persona del docente responsabile del viaggio, avrà cura di rilevare l'esatto numero dei partecipanti, nonché l'utilizzo dei servizi previsti, con apposita dichiarazione sottoscritta sui relativi documenti di viaggio (voucher, titoli di trasporto); in caso di trasporto ferroviario/marittimo, il docente responsabile del viaggio avrà cura di farvi annotare dal personale competente il numero esatto dei viaggiatori. Tali adempimenti consentiranno all'IS di poter, eventualmente, ottenere il rimborso, qualora il numero dei partecipanti sia stato oggetto di variazioni in meno oppure non tutti i servizi siano stati utilizzati per causa di forza maggiore. L'IS dovrà, al rientro in sede della comitiva e, comunque, entro e non oltre cinque giorni, informare l'ADV delle eventuali variazioni relative al numero dei partecipanti, nonché dei servizi di cui non si è usufruito.

*Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17-3-95, n.111, relativo all' "Attuazione della direttiva n.314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso" "*

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

(Bruno GABETTI)

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del  
D.Lgs 82/2005 CAD (art. 45 -Valore giuridico della trasmissione), ss.mm.ii e  
norme collegate